

INTERNATIONAL ASSOCIATION FOR COPTIC STUDIES

NEWSLETTER
BULLETIN D'INFORMATION

No. 45, July 2003

Editor: Stephen Emmel
Institut für Ägyptologie und Koptologie
Schlaunstrasse 2
D - 48143 Münster, Germany
Electronic mail: emmstel@nwz.uni-muenster.de
Fax: +49 251 8329933

ELECTRONIC EDITION

CONTENTS: Eighth International Congress of Coptic Studies, Organized by the International Association for Coptic Studies, Paris 2004: Second Announcement, p. 3 – Huitième Congrès International d'Études Coptes, organisé par l'Association Internationale d'Études Coptes, Paris 2004 : Deuxième circulaire, p. 5 – Notes from the IACS Secretariat, p. 8 – *Journal of Coptic Studies*, p. 8 – *ICCoptS 7 (Leiden 2000)*, p. 8 – IACS Members with New Postal and/or E-mail Addresses, p. 9 – Publications in Preparation, Forthcoming, or Recently Published, as Announced by IACS Members (and Others), p. 10 – Obituary Notices, p. 31

EIGHTH INTERNATIONAL CONGRESS OF COPTIC STUDIES,
 ORGANIZED BY THE INTERNATIONAL ASSOCIATION FOR COPTIC
 STUDIES, PARIS, 28 JUNE – 3 JULY 2004: SECOND ANNOUNCEMENT

(Une version française de ce communiqué fait suite.)

1. Sites (reminder)

The International Association for Coptic Studies's eighth international congress will be held at the Institut d'Art et d'Archéologie de l'Université Paris IV-Sorbonne, 3 rue Michelet, 75006 Paris [Monday through Thursday], and at the Institut Catholique de Paris, 21 rue d'Assas, 75006 Paris [Friday and Saturday].

2. Program

Sunday, 27 June (afternoon and evening): registration of the participants and informal gatherings

Monday, 28 June – Friday, 2 July: sessions of the congress

Saturday, 3 July (morning): Business Meeting of the IACS (all IACS members in good standing are invited to participate).

Plenary research reports, fifteen in all, will be presented during the first two hours of each morning. The list of reports is given below, at the end of the French version of this announcement. The reports will be followed each day by the papers (20 minutes plus 10 minutes of discussion), divided among three parallel sections. We have already received more than 110 proposals for papers.

Information about the program will be available starting in September at the web sites of the Institut de Recherche et d'Histoire des Textes (http://www.irht.cnrs.fr/congres_copte2004.htm), the IACS (<http://rmcisadu.let.uniroma1.it/~iacs>), and the Association francophone de Coptologie (<http://www.afcopt.com>).

Two exhibitions will be arranged for the occasion of the congress:

- "Pages d'une autre Égypte : les manuscrits des Coptes," Bibliothèque nationale de France (58 rue de Richelieu, 75002 Paris), 28 June – 29 August 2004.
- "Égypte, la trame de l'histoire," Institut du Monde Arabe (1 rue des Fossés-Saint-Bernard, 75005 Paris), June–October 2004.

3. Pre-registration

If you have already sent in a pre-registration form, your registration will become final as soon as we receive your abstract (résumé), **which we must have by 30 September at the latest.**

If you have not yet pre-registered, you may still do so (by means of the downloadable pre-registration form [PDF format] at the web site of the Institut de Recherche et d'Histoire des Textes, or via e-mail at the address of the congress, given below). If you want to give a paper, please adhere strictly to the 30 September deadline. We will not go much beyond the limit of 120 papers.

4. Housing

We ask you to make your own hotel reservations, and we recommend that you choose the following hotel:

Hôtel Ibis Alésia
 49 rue des Plantes
 F - 75014 Paris
 tel. +33 1 53 90 40 00 e-mail H0959@accor-hotels.com
 fax +33 1 53 90 40 15

This hotel has 264 rooms (N.B.: only four triples), which should be sufficient to accommodate all the participants in the congress. Anticipated price: EUR 80 (same price for a single room as for a double) + breakfast (EUR 6). Because the congress will take place during high tourist season, the hotel advises you to make your reservations just as soon as possible. The hotel is located in a district that is both quiet and commercial, 30 minutes by foot from the Institut d'Art. The congress sites are also easy to reach by bus and metro (details will be provided later).

Another, smaller hotel (47 rooms; price: EUR 69 [single] / 75 [double]; breakfast: EUR 6.50) is located in the same street:

Hôtel Kyriad Alésia
 30–32 rue des Plantes
 F - 75014 Paris
 tel. +33 1 45 41 41 45 e-mail kyriad.alesia@libertysurf.fr
 fax +33 1 45 41 02 52

In the higher class (price: EUR 140 + breakfast [EUR 12.50]; 63 rooms) and closer by foot (10–15 minutes), we recommend:

Hôtel Mercure Raspail Montparnasse
 207 boulevard Raspail
 F - 75014 Paris
 tel. +33 1 43 20 62 94 e-mail H0351@accor-hotels.com
 fax +33 1 43 27 39 69

For students there are possibilities for staying in university housing. Those interested should contact us as soon as possible.

5. Registration fees

IACS members:	EUR 60
students; also retired, unemployed, or accompanying persons:	EUR 30
others:	EUR 90

In order to facilitate the registration process on Sunday, 27 June, you may pay your registration fees in advance, between now and 31 May 2004

- either by check (drawn only on a French bank) payable to “Association francophone de Coptologie”

- or by direct transfer (making sure that any bank fees are charged to you and not to us) to the following account:

Association francophone de Coptologie
FR 77 20041 01015 0339942M036 05

Be sure to note your name and "congress registration fees."

If you prefer, of course you may pay your fees during registration at the congress.

For all inquiries, correspondence, or pre-registration, you should contact:

Anne Boud'hors
IRHT section grecque
52 rue du Cardinal-Lemoine
F - 75005 Paris
fax +33 1 44 27 18 67
e-mail congres.2004@irht.cnrs.fr

Anne Boud'hors and Marie-Hélène Rutschowskaya

HUITIÈME CONGRÈS INTERNATIONAL D'ÉTUDES COPTES,
ORGANISÉ PAR L'ASSOCIATION INTERNATIONALE D'ÉTUDES COPTES,
PARIS, 28 JUIN – 3 JUILLET 2004 : DEUXIÈME CIRCULAIRE

(An English version of this announcement appears above.)

1. Sites (rappel)

Le huitième congrès international de l'Association Internationale d'Études Coptes se tiendra à l'Institut d'Art et d'Archéologie de l'Université Paris IV-Sorbonne, 3 rue Michelet, 75006 Paris [lundi à jeudi], et à l'Institut Catholique de Paris, 21 rue d'Assas, 75006 Paris [vendredi et samedi].

2. Programme

Dimanche 27 juin (après-midi et soirée) : enregistrement des participants et échanges informels

Lundi 28 juin – vendredi 2 juillet : sessions du congrès

Samedi 3 juillet (matin) : Assemblée Générale de l'IACS (tous les membres à jour de cotisation sont invités à y participer).

Les rapports pléniérs, au nombre de quinze, seront présentés le matin à raison de deux heures par matinée. La liste de ces rapports se trouve en annexe. Ils seront suivis par les communications brèves (20 mn plus 10 mn de discussion), partagées en trois sessions parallèles. Nous avons déjà reçu plus de 110 propositions de communications.

Des informations sur le programme seront disponibles à partir de septembre sur les sites de l'Institut de Recherche et d'Histoire des Textes (<http://www.irht.cnrs.fr/>)

congres_copte2004.htm), de l'IACS (<http://rmcisadu.let.uniroma1.it/~iacs>) et de l'Association francophone de Coptologie (<http://www.afcopt.com>).

Deux expositions seront organisées à l'occasion du congrès :

- « Pages d'une autre Égypte : les manuscrits des Coptes », Bibliothèque nationale de France (58 rue de Richelieu, 75002 Paris), 28 juin – 29 août 2004.
- « Égypte, la trame de l'histoire », Institut du Monde Arabe (1 rue des Fossés-Saint-Bernard, 75005 Paris), juin–octobre 2004.

3. Inscriptions

Si vous avez déjà envoyé un formulaire de pré-inscription, votre inscription deviendra définitive après l'envoi de votre résumé, **pour le 30 septembre au plus tard**.

Si vous ne vous êtes pas encore inscrit, vous pouvez encore le faire (à l'aide du formulaire de participation téléchargeable [fichier PDF] sur le site web de l'Institut de Recherche et d'Histoire des Textes, ou par e-mail à l'adresse du congrès, ci-dessous). Si vous voulez présenter une communication, respectez l'impératif du 30 septembre. Nous ne dépasserons pas de beaucoup le nombre de 120 communications.

4. Logement

Nous vous demandons de réserver vous-mêmes vos chambres et vous recommandons de le faire à l'hôtel suivant :

Hôtel Ibis Alésia
 49 rue des Plantes
 F - 75014 Paris
 tél. 33 (0)1 53 90 40 00 e-mail H0959@accor-hotels.com
 fax 33 (0)1 53 90 40 15

Cet hôtel dispose de 264 chambres (attention : quatre chambres triples seulement), ce qui pourrait permettre à tous les participants au congrès de s'y retrouver. Prix prévu : 80 € (même prix pour simple et double) + petit déjeuner (6 €). La période du congrès étant chargée sur le plan touristique, la direction de l'hôtel conseille de réserver le plus tôt possible. L'hôtel est situé dans un quartier à la fois calme et commerçant, il est situé à 30 mn à pied de l'Institut d'Art. Bus et métro permettent aussi de se rendre facilement sur les lieux du congrès (toutes précisions seront données par la suite).

Un autre hôtel plus petit (47 chambres ; prix : 69 € [simple] / 75 € [double] ; petit déjeuner : 6,50 €) est situé dans la même rue :

Hôtel Kyriad Alésia
 30–32 rue des Plantes
 F - 75014 Paris
 tél. 33 (0)1 45 41 41 45 e-mail kyriad.alesia@libertysurf.fr
 fax 33 (0)1 45 41 02 52

Dans la gamme supérieure (prix : 140 € + petit déjeuner [12,50 €] ; 63 chambres) et plus près à pied (10–15 mn), nous pouvons vous recommander :

Hôtel Mercure Raspail Montparnasse
 207 boulevard Raspail
 F - 75014 Paris
 tél. 33 (0)1 43 20 62 94 e-mail H0351@accor-hotels.com
 fax 33 (0)1 43 27 39 69

Des possibilités de loger dans une résidence universitaire existent pour les étudiants. Que les étudiants intéressés nous contactent le plus tôt possible.

5. Frais d'inscription

membres IACS :	60 €
étudiants, retraités, sans emploi et accompagnants :	30 €
autres :	90 €

Afin d'alléger la procédure d'enregistrement du dimanche 27 juin, vous pouvez régler ces frais dès maintenant et jusqu'au 31 mai 2004

- soit par chèque (banque française uniquement) à l'ordre de « Association francophone de Coptologie »
- soit par virement (en vous assurant que les frais bancaires ne soient pas à notre charge) sur le compte suivant :

Association francophone de Coptologie
 FR 77 20041 01015 0339942M036 05

Précisez-bien votre nom et « frais d'inscription congrès ».

Si vous le préférez, vous pourrez régler ces frais lors de l'enregistrement.

Pour tous renseignements, correspondance, inscription, contactez :

Anne Boud'hors
 IRHT section grecque
 52 rue du Cardinal-Lemoine
 F - 75005 Paris
 fax 33 (0)1 44 27 18 67
 e-mail congres.2004@irht.cnrs.fr

Anne Boud'hors et Marie-Hélène Rutschowskaya

Annexe : liste des rapports présentés en session plénière

- Littérature : Stephen Emmel
- Histoire et littérature copto-arabes : Mark Swanson
- Linguistique : Wolf-Peter Funk
- Liturgie : Heinzgerd Brakmann
- Histoire et historiographie : Theofried Baumeister
- Monachisme : David Brakke

- Gnose : Jean-Daniel Dubois
- Manichéisme : Michel Tardieu
- Papyrologie : Sarah Clackson and Terry Wilfong
- Epigraphie : Jacques van der Vliet
- Paléographie et codicologie : Anne Boud'hors
- Archéologie : Peter Grossmann
- Nubie chrétienne : Włodimierz Godlewski
- Art : Karel Innemée
- Expositions et collections : Dominique Bénazeth

NOTES FROM THE IACS SECRETARIAT

Your most recent paid-up dues year appears on the printed IACS mailing label. As used with this *Newsletter*, these labels reflect payments received up to 30 June 2003. Be sure to keep us informed of any change of address or any change in your membership status.

JOURNAL OF COPTIC STUDIES

Volume 5 (2003) of the *Journal of Coptic Studies*, edited by Karlheinz Schüssler, is currently in press (Leuven: Peeters). For a list of the contents, see the journal's web site (<http://www.sbg.ac.at/fka/jcopts.htm>). We take this opportunity to remind you that IACS members are entitled to a discount subscription to *JCOptS* (EUR per volume). If you are not already registered as an IACS member subscriber and wish to be, please contact the IACS secretary (see the front cover of this *Newsletter* for addresses). An IACS member subscription to *JCOptS* cannot be placed with the publisher.

ICCOPTS 7 (LEIDEN 2000)

The Acts of the Seventh International Congress of Coptic Studies (Leiden 2000) are now at a very advanced stage of preparation, according to the chief editor, Jacques van der Vliet, who expects to submit the complete manuscript to the press (Peeters) about now. He remains optimistic that the Acts will appear before the upcoming Eighth International Congress of Coptic Studies.

IACS MEMBERS WITH NEW POSTAL AND/OR E-MAIL ADDRESSES

Where only an e-mail address is listed, the postal address remains unchanged. Entries marked * are new members.

- *Auth, Susan H. The Newark Museum, 49 Washington Street, P.O. Box 540,
Newark, NJ 07101-0540, U.S.A. sauth3@newarkmuseum.org
- Bethge, Hans-Gebhard. Hans-Gebhard.Bethge@rz.hu-berlin.de
- *Boer, Esther A. de. Theological University of Kampen, H. van Avercamping 35, NL-
1191 EW Ouderkerk aan de Amstel, NIEDERLANDE. e.a.de.boer@freeler.nl
- Bolman, Elizabeth S. 11 Sherif Street, Apt. 21, Cairo 11111, ÄGYPTEN [only the
academic year 2003–2004]. ebolman@temple.edu
- Brakmann, Heinzgerd. brakmann@uni-bonn.de
- *Crislip, Andrew. Department of Religion, University of Hawaii at Manoa, 2530 Dole
Street, Honolulu, HI 96822, U.S.A. crislip@Hawaii.edu
- Davis, Stephen J. Yale Dept. of Religious Studies, 451 College Street, Box 208287,
New Haven, CT 06250-8287, U.S.A. stephen.davis@yale.edu
- *Fayez Riad, Ophelia. 26 Salah El Din Street, Heliopolis – Cairo, ÄGYPTEN
- Grossmann, Peter. PEGro.Ath-Cai@T-Online.de
- *Hickey, Todd M. The Center for the Tebtunis Papyri, The Bancroft Library, The
University of California, Berkeley, CA 94720-6000, U.S.A.
thickey@library.berkeley.edu
- Johnson, David W. O'Keefe House, The Jesuit School of Theology, 2517 Virginia
Street, Berkeley, CA 94709, U.S.A. dwjsj@uclink.berkeley.edu
- Kasser, Rodolphe. rodolphe.kasser@mydiar.ch
- Kuhn, Magdalena. Sam van Houtenplein 16, NL-2314 EE Leiden, NIEDERLANDE.
magkuhn@zonnet.nl
- MacCoull, Leslie S.B. 914 E Lemon Street, Apt. 108, Tempe, AZ 85281-3932,
U.S.A.
- Mirecki, Paul A. pmirecki@ku.edu
- Plisch, Uwe-Karsten. uplisch@gmx.net
- Ranitz-Labouchere, Elisabeth de. El.pa@12move.nl
- Robinson, Gesine. 659 Alden Road, Claremont, CA 91711, U.S.A.
- *Schmid, Herbert. Reutberger Strasse 2, D-81371 München, DEUTSCHLAND.
Herbert.Schmid@lrz.uni-muenchen.de
- Schroeder, Caroline T. 13 Cardinal Drive #1, Ithaca, NY 14850, U.S.A.
cschroeder@ithaca.edu
- Sidarus, Adel Y. asidarus@netvisao.pt
- Van Esbroeck, Michel, rue de Neufmoustier, 1, B-1348 Louvain-la-Neuve,
BELGIEN
- Young, Dwight W. young969dw@rcn.com

PUBLICATIONS IN PREPARATION, FORTHCOMING, OR RECENTLY
PUBLISHED, AS ANNOUNCED BY IACS MEMBERS (AND OTHERS)

Please send up-to-date information (preferably via e-mail to Stephen Emmel at emmstel@nwz.uni-muenster.de; copy to orlandi@rmcisadu.cisadu.uniroma1.it). If you provide information for this list, please be sure also to inform us (with complete bibliographical details) when the publication appears. **The following list is not intended to be a full bibliography of recent publications in Coptic studies.** Its contents are determined solely by information that authors provide to the editor of the *Newsletter*. Not listed here are papers read at the last Congress of Coptic Studies that are expected to be published in the congress acts, *ICCOptS 7 (Leiden 2000)*.

- Abd el-Shaheed, Samiha. "Tensions between Gnosticism and Early Egyptian Christianity in Christian Copto-Arabic Manuscripts." In: *Nag Hammadi Texts* (see below, under Giversen et al.) 211-214. **PUBLISHED.**
- Aland, Barbara. "Märtyrer als christliche Identifikationsfiguren. Stilisierung, Funktion, Wirkung." In: *Literarische Konstituierung* (see below, under Aland et al.) 51-70. **PUBLISHED.**
- Aland, Barbara; Johannes Hahn; and Christian Ronning, eds. *Literarische Konstituierung von Identifikationsfiguren in der Antike*. Studien und Texte zu Antike und Christentum 16. Tübingen: J.C.B. Mohr (Paul Siebeck), 2003. **PUBLISHED.**
- Atanassova, Diljana. Zu den sahidischen Lektionarhandschriften der Karwoche. In preparation.
- Auffrère, Sydney H., and Nathalie Bosson. "De Copticae Guillelmi Bonjourni grammaticae criticis contra Athanasium Kircherum. La naissance de la critique de l'Opera Kircheriana Coptica." In: *Études coptes VIII* (see below, under Cannuyer) 5-18. **PUBLISHED.**
- Bacot, S., and Ch. Heurtel. "Ostraca coptes d'Éléphantine au musée du Louvre." In: *Études coptes VII* (see below, under Bosson) 17-45. **PUBLISHED.**
- Bagnall, Roger S. [See below, under MacCoull.]
- Barc, Bernard; Wolf-Peter Funk; and Louis Painchaud. *L'Apocryphon de Jean, vol. 1 (BG et NH III, 1)*. BCNH, section "Textes". Québec etc.: Presses de l'Université Laval and Peeters.
- Baumeister, Theofried. "Hagiographie." In: *Lexikon der antiken christlichen Literatur*, edited by S. Döpp et al., 311-313. 3d ed. Freiburg i. Br.: Herder, 2002. **PUBLISHED.**
- . "Die koptischen Märtyrerlegenden." **PUBLISHED** in: *Märtyrer und Märtyrerakten*, edited by Walter Ameling, 121-135. Altertumswissenschaftliches Kolloquium: Interdisziplinäre Studien zur Antike und zu ihrem Nachleben 6. Stuttgart: Franz Steiner Verlag, 2002. **PUBLISHED.**
- Behlmer, Heike. [See below, under Emmel.]
- Beltz, Walter. "Gemeinsame kulturelle Codes in koexistierenden Religionsgemeinschaften, dargestellt und untersucht an Beispielen der Messiasdiskurse in den

- Reisetagebüchern des Institutum Judaicum et Muhammedicum J. H. Callenbergs.” In: *Sprache und Geist* (see below, under Beltz et al.) 1–29. **PUBLISHED.**
- Beltz, Walter; Ute Pietruschka; and Jürgen Tubach, eds. *Sprache und Geist. Peter Nagel zum 65. Geburtstag*. Halle (Saale): Druckerei der Martin-Luther-Universität Halle-Wittenberg, 2003. **PUBLISHED.**
- Bénazeth, Dominique. “Un catalogue général du Musée Copte. Les objets de métal.” In: *Études coptes VII* (see below, under Bosson) 47–58. **PUBLISHED.**
- Bethge, Hans-Gebhard; Ursula Ulrike Kaiser; and Uwe-Karsten Plisch. “Bericht über Editionen von koptischen Texten und Publikationen von Hilfsmitteln.” *Zeitschrift für Antikes Christentum* 6 (2002) 232–252. **PUBLISHED.**
- Betz, Hans Dieter. “Hermetism and Gnosticism: The Question of the ‘Poimandres’.” In: *Nag Hammadi Texts* (see below, under Giversen et al.) 84–94. **PUBLISHED.**
- Blöbaum, Anke Ilona; Jochem Kahl; and Simon D. Schweitzer, eds. *Ägypten – Münster. Kulturwissenschaftliche Studien zu Ägypten, dem Vorderen Orient und verwandten Gebieten, donum natalicium viro doctissimo Erharto Graefe sexagenario ab amicis collegis discipulis ex aedibus Schlaunstraße 2/Rosentraße 9 oblatum*. Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 2003. **PUBLISHED.**
- Bosson, Nathalie, ed. *Études coptes VII. Neuvième journée d’études, Montpellier 3–4 juin 1999*. Cahiers de la bibliothèque copte 12. Paris etc.: Éditions Peeters, 2000. **PUBLISHED.**
- . [See also above, under Aufrère.] **PUBLISHED.**
- Bosson, Nathalie, and Anne Boud’hors. “Psaume 21 (22). Son attestation dans les diverses versions dialectales coptes.” In: *David, Jésus et la reine Esther: Recherches sur le Psaume 21 (22 TM)*, by Gilles Dorival et al., 43–100. Collection de la *Revue des Études juives* 25. Paris, Louvain, and Sterling, VA: Peeters, 2002. **PUBLISHED.**
- Boud’hors, Anne. “Neuvième journée d’études coptes: essai de synthèse.” In: *Études coptes VII* (see above, under Bosson) 351–352. **PUBLISHED.**
- . “Nouvelle page de la version copte du Lévitique (14:33–48) dans un sermon de Chenouté.” In: *Sprache und Geist* (see above, under Beltz et al.) 47–63. **PUBLISHED.**
- . Édition et traduction du manuscrit IFAO Copte 2 (sermons de Chenouté).
- . Papyrus documentaires de Louvain.
- . [See also above, under Bosson; and below, under Emmel.]
- Boutros, Ramez Wadie. Doctorat sur un site de pèlerinage chrétien en Moyenne-Égypte, “Dayr al-‘Adhra – Gabal al-Tayr (le couvent de la Vierge – la montagne des Oiseaux).” In preparation.
- Boutros, Ramez Wadie, and Chr. Décobert. “Les installations chrétiennes entre Ballâs et Armant: implantation et survivance.” In: *Études coptes VII* (see above, under Bosson) 77–108. **PUBLISHED.**

- Brakke, David. "The Early Church in North America: Late Antiquity, Theory, and the History of Christianity." *Church History* 71 (2002) 473–491. **PUBLISHED.**
- . "Ethiopian Demons: Male Sexuality, the Black-Skinned Other, and the Monastic Self." *Journal of the History of Sexuality* 10 (2001) 501–535. **PUBLISHED.**
- . "Parables and Plain Speech in the Fourth Gospel and the *Apocryphon of James*." *Journal of Early Christian Studies* 7 (1999) 187–218. **PUBLISHED.**
- . "The Seed of Seth at the Flood: Biblical Interpretation and Gnostic Theological Reflection." In: *Reading in Christian Communities: Essays on Interpretation in the Early Church* [Festschrift Rowan A. Greer], edited by Charles A. Bobertz and David Brakke, 41–62. Christianity and Judaism in Antiquity 14. Notre Dame: University of Notre Dame Press, 2002. **PUBLISHED.**
- Broek, Roelof van den. Edition of Ps.-Cyril of Jerusalem on the Passion, cod. Morgan M 610.
- Browne, Gerald M. "Notes on the Wörterbuch der nubischen Sprache." *Beiträge zur Sudanforschung*, forthcoming.
- . "Old Nubian *doul-* and Greek *khairogrēllioō*." *Beiträge zur Sudanforschung*, forthcoming.
- . "Old Nubian *goukt-*." *Orientalia*, forthcoming.
- . "Old Nubian *tappapil-*." *Beiträge zur Sudanforschung*, forthcoming.
- . "An Old Nubian Translation of Psalm 129." *Beiträge zur Sudanforschung*, forthcoming.
- . "Two Arabic Tombstones from Meinarti." *Beiträge zur Sudanforschung*, forthcoming.
- Buzi, Paola. "The *Life of Maximus and Domitius*: The Cultural Life of the Wadi al-Natrun in the X Century." *Augustinianum* 41 (2001) 521–544. **PUBLISHED.**
- Calament, Florence. "Contribution à l'archéologie et à l'histoire de l'art 'coptes'. Autopsie d'une fouille singulière." *Journal of Coptic Studies* 5 (2003), forthcoming.
- . "Les fouilles d'Albert Gayet à Antinoé – étude du matériel archéologique dans les collections publiques françaises." Thèse de Doctorat soutenue en juin 2000 à l'Université de Paris-Sorbonne, to be published. [Aziz S. Atiya Fund for Coptic Studies Awards, 1999.]
- . "Règlements de comptes à Djémé . . . d'après les ostraca coptes du Louvre." In: *Études coptes VIII* (see below, under Cannuyer) 37–58. **PUBLISHED.**
- Camplani, Alberto. *Atanasio di Alessandria, Lettere festali; Anonimo, Indice delle Lettere festali: Introduzione, traduzione e note*. Letture cristiane del primo millennio 34. Milan: Paoline Editoriale Libri, 2003. **PUBLISHED.**
- . Edition of the Coptic and Syriac versions of Athanasius's festal letters.
- Camplani, Alberto, and Marco Zambon. "Il sacrificio come problema in alcune correnti filosofiche di età imperiale." *Annali di storia dell'esegesi* 19 (2002 [= *I cristiani e il sacrificio pagano e biblico*]) 59–99. **PUBLISHED.**

- Cannuyer, Christian, ed. *Études coptes VIII. Dixième journée d'études, Lille 14–16 juin 2001*. Cahiers de la bibliothèque copte 13. Lille and Paris: Association Francophone de Coptologie, 2003. **PUBLISHED**.
- Charron, Régine. *Le Livre sacré du Grand Ésprit invisible (NH III, 2 et IV, 2)*. BCNH, section "Textes". Québec etc.: Presses de l'Université Laval and Peeters.
- Cirillo, Luigi. "CMC 97, 9 S.: 'Cette terre est la chair et le sang de mon Seigneur'. Les trois niveaux du logion d'Alchasaïos: Judéo-chrétien, gnostique et manichéen." In: *Nag Hammadi Texts* (see below, under Giversen et al.) 215–225. **PUBLISHED**.
- Clackson, Sarah J. "Appendix C: A Coptic Inscription from Sinai Copied by Linant de Bellefonds." *Syria* 79 (2002), in press.
- . "Archimandrites and Andrismos: Taxation at Bawit." In: Proceedings of the 23. Internationaler Papyrologenkongreß in Wien 22.–28. Juli 2001. In press.
- . "Coptic Oxyrhynchus," in the proceedings of the symposium "Oxyrhynchus: A City and Its Texts," Oxford, 16–18 July 1998. In press.
- . "Greek and Coptic Medical Prescriptions from the Michaelides Collection in Cambridge University Library." In: *Gedenkschrift Ulrike Horak*. Papyrologica Florentina 34. In press.
- . *It Is Our Father Who Writes: Orders from the Archimandrite's Office at the Monastery of Apollo at Bawit (and Other Monasteries)*. In preparation.
- . "Korr. Tyche 484–489: 484. 'P.Vindob. G 16802. 2 Lemlakati ("Man from Alexandria")—a New Anthroponym; 485. P.Vindob. K 11375; 486. MPER XVIII 219 = BKU 1 57— $\text{Sp}^{\kappa} \text{t}^{\omega}$ + eroi; 487. CPR IV 198; 488. P.Laur. V 205, 23— $\text{xulok}^{\omega}\text{pion}$; 489. P.Bingen 150—another Apollo.'" *Tyche* 2002, in press
- . "Nouvelles recherches sur les papyrus de Baouit." In: *Études coptes VIII* (see above, under Cannuyer) 77–84. **PUBLISHED**.
- . "Ostraca from Kom el-Nana." In: *Excavations at Amarna*, vol. 1, *A Corpus of Late Roman Pottery*, edited by J. Faiers (London: Egypt Exploration Society), 132–143. In press (expected Summer 2003).
- . "Papyrology and the Utilization of Coptic Sources." In: *Papyrology and the History of Early Medieval Egypt: Greek, Coptic and Arabic Documents and the Study of Late Byzantine and Early Islamic Egypt*, edited by Petra M. Sijpesteijn and Lennart K. Sundelin. In press.
- . Contribution to: *Catalogue of Egyptian Stelae in the Fitzwilliam Museum, Cambridge*, edited by G. T. Martin. Cambridge University Press, in press.
- . Contribution to: *Graeco-Roman and Christian Egypt: An Archaeological and Historical Guide.*, edited by R. S. Bagnall, D. W. Rathbone, et al. In preparation.
- . Contribution to: *Manichaean Texts from the Roman Empire*, edited by I. Gardner and S. N. C. Lieu. Cambridge University Press, in press.

- . Review of P. Bridel et al., *Explorations aux Qouçour el-Izeila lors des campagnes 1981, 1982, 1984, 1985, 1986, 1989 et 1990* (EK 8184 3; Leuven 1999), *Bibliotheca Orientalis* 60 (2003) 142–144. **PUBLISHED.**
- . Review of Jean Clédat, *Le monastère et la nécropole de Baouît*, edited by Dominique Bénazeth and Marie-Hélène Rutschowscaya, with contributions by Anne Boud'hors, René-Georges Coquin†, and Éliane Gaillard (MIFAO 111; Cairo 1999). *Bulletin of the American Society of Papyrologists* 39 (2000) 189–204. **PUBLISHED.**
- Cortopassi, Roberta. “Un thème mythologique sur un tissu du musée de l’Homme.” In: *Études coptes VII* (see above, under Bosson) 123–141. **PUBLISHED.**
- . “Les toiles en lin à décor broché dans la collection de tissus égyptiens du musée du Louvre.” *Journal of Coptic Studies* 4 (2002) 1–24, pls. 1–9. **PUBLISHED.**
- Crislip, Andrew. “The Apocalypse of John (Revelation) in Coptic.” In progress. [Commissioned for an edited volume of essays on biblical manuscripts at the Yale library.]
- . “The Book of Jubilees in Coptic.” In: *Old Books, New Learning: Essays on Medieval and Renaissance Books at Yale*, edited by Robert Babcock and Lee Patterson. New Haven: The Beinecke Rare Book and Manuscript Library, 2001. [Includes an introduction to and description of the manuscript.] **PUBLISHED.**
- . “The Book of Jubilees in Coptic: An Early Christian Florilegium on the Children of Noah.” In progress. [Includes a literary and philological introduction, editio princeps, translation, and commentary.]
- . *From Monastery to Hospital: Christian Monasticism and the Transformation of Health Care in Late Antiquity*. Under review; revision of “The Monastic Health Care System and the Development of the Hospital in Late Antiquity,” Ph.D. diss., Yale University 2002.
- . Review of James Goehring, *Ascetics, Society, and the Desert* (Harrisburg: Trinity Press, 2000). *Journal of the American Oriental Society* (2002). **PUBLISHED.**
- Davis, Stephen J. “Crossed Texts, Crossed Sex: Intertextuality and Gender in Early Christian Legends of Holy Women Disguised as Men.” *Journal of Early Christian Studies* 10 (2002) 1–36. **PUBLISHED.**
- . “Jonah in Early Christian Art: Allegorical Exegesis and the Roman Funerary Context.” Forthcoming in *ARS Review* [academic journal of the Australian Association for the Study of Religions] 13.1 (2000) 72–83. **PUBLISHED.**
- . *The Making of Coptic Christology: Images of the Incarnation in Early and Medieval Egyptian Christianity* (in preparation; under contract with Oxford University Press).
- . “A ‘Pauline’ Defense of Women’s Right to Baptize? Intertextuality and Apostolic Authority in the *Acts of Paul*.” *Journal of Early Christian Studies* 8 (2000) 453–459. **PUBLISHED.**

- (editor and co-author). *The Popes of Egypt: A History of the Coptic Church and Its Patriarchs from Saint Mark to Pope Shenouda III* (in preparation, to be published by the American University Press in Cairo).
- Davis, Stephen J., and Z. Skálóva. "A Medieval Icon with Scenes from the Life of Christ and the Virgin in the Church of Saint Mercurius at Deir Abu Seifein, Old Cairo: An Interdisciplinary Approach." *Bulletin de la Société d'archéologie copte* 39 (2000) 211–38. **PUBLISHED.**
- del Francia Barocas, Loretta. Alcuni tessuti copti di acquisto recente nel Museo di Palazzo Venezia.
- den Heijer, Johannes. "Le patriarcat copte d'Alexandrie à l'époque fatimide." In: *Alexandrie médiévale*, vol. 2, edited by C. Décobert and J.-Y. Empereur. Cairo, forthcoming in 2001.
- Diebner, Bernd Jørg. *Zephanjas Apokalypsen*. Judische Schriften aus hellenistisch-romischer Zeit 5,9 (pp. 1143–1245). Gütersloh: Gütersloher Verlagshaus, 2003. **PUBLISHED.**
- Döpp, Siegm. „Kambyses' Feldzug gegen Ägypten: Der sogenannte Kambyses-Roman und sein Verhältnis zu griechischer Literatur.“ *Göttinger Forum für Altertumswissenschaft* 6 (2003) 1–17 [= <http://www.gfa.d-r.de/6-03/doepp.pdf>]. **PUBLISHED.**
- Emmel, Stephen. "Exploring the Pathway That Leads from Paul to Gnosticism: What Is the Genre of *The Interpretation of Knowledge* (NHC XI,1)?" In: *Die Weisheit. Ursprünge und Rezeption. Festschrift für Karl Löning zum 65. Geburtstag*, edited by Martin Faßnacht, Andreas Leinhäupl-Wilke, and Stefan Lücking, 257–276. Neutestamentliche Abhandlungen, n. F., 44. Münster: Aschendorff, 2003. **PUBLISHED.**
- . "The Gnostic Tradition in Relation to Greek Philosophy." **PUBLISHED** in: *Nag Hammadi Texts* (see below, under Giversen et al.) 125–136.
- . "The 'Gospel of the Savior': A New Witness to the Strasbourg Coptic Gospel." *Bulletin de l'Association pour l'étude de la littérature apocryphe chrétienne* 12 (2002) 9–12. **PUBLISHED.**
- . "Immer erst das Kleingedruckte lesen: 'Die Pointe verstehen' in dem koptischen Panegyrikos auf Makarios von Tkōou." In: *Ägypten – Münster* (see above, under Blöbaum et al.) 91–104. **PUBLISHED.**
- . "Preliminary Reedition and Translation of the 'Gospel of the Savior': New Light on the 'Strasbourg Coptic Gospel' and the 'Stauros-Text' from Nubia." *Apocrypha*, in press (2003).
- . "A Question of Codicological Terminology: Revisiting GB-BL Or. 7594 to Find the Meaning of 'Papyrus Fiber Pattern'." In: *Sprache und Geist* (see above, under Beltz et al.) 83–111. **PUBLISHED.**
- . "Shenoute the Monk: The Early Monastic Career of Shenoute the Archimandrite." *Studia Anselmiana* 136. In press (2003).

- . *Shenoute's Literary Corpus*. 2 vols. *Corpus Scriptorum Christianorum Orientalium* 599–600, *Subsidia* 111–112. Leuven: Peeters, in press (2003).
- . Complete edition of the works of Shenoute, beginning with the “Florilegium Sinuthianum” and the *Canons*. In collaboration with Heike Behlmer (*Canon* 6), Anne Boud’hors (*Canon* 8), Bentley Layton (*Canons* 4–5), Tito Orlandi (*Canon* 3), Frederik Wisse (*Canon* 7), and Dwight W. Young (*Canon* 9). In preparation.
- Feder, Frank. “Koptische Bibelfragmente der Berliner Papyrussammlung I. Fragmente von Proverbien (31,26–31) und Sirach (Prol., 4,2–6,4) aus einem Codex mit Weisheitsbüchern.” *Archiv für Papyrusforschung* 48 (2002) 159–174, pls. 11–21. **PUBLISHED.**
- . “Der Papyrus Vatican Copto 9 und die bohairische Version der Prophetenbücher.” In: *Sprache und Geist* (see above, under Beltz et al.) 113–131. **PUBLISHED.**
- Fluck, Cäcilia. Ägyptische Puppen aus spätantiker bis islamischer Zeit im Athener Benaki-Museum. Forthcoming.
- Fluck, Cäcilia, and Petra Linscheid. *Spätantike bis frühislamzeitliche Textilien im Museum für Byzantinische Kunst Berlin*, vol. 2, *Die Textilien von Georg Schweinfurth*. In preparation.
- Fluck, Cäcilia, and Kathrin Mälck. Zwei Reitermäntel aus Antinoopolis im Museum für Byzantinische Kunst Berlin: Fundkontext, Rekonstruktion und technische Analyse. Forthcoming.
- Fluck, Cäcilia; Martin von Falck; and Ellen Schwinzer. Griechisch-römisches und spätantik-koptisches Ägypten. Ein Auswahlkatalog des Gustav-Lübcke-Museums in Hamm. Forthcoming.
- Förster, Hans. “Vier Wiener koptische Papyrusfragmente.” *Journal of Coptic Studies* 4 (2002) 113–126, pls. 12–15. **PUBLISHED.**
- Frankfurter, David. “The Perils of Love: Magic and Countermagic in Coptic Egypt.” *Journal of the History of Sexuality* 10 (2001) 480–500. **PUBLISHED.**
- Froschauer, Harald. “Antike Schreibgeräte von Ägypten bis Rom.” In: *Vom Griffel zum Kultobjekt. 3000 Jahre Geschichte des Schreibgerätes*, edited by H. Froschauer, H. Harrauer, and G. Gastgeber, 1–14. Nilus 6. Vienna 2002. **PUBLISHED.**
- . “Biblische Szenen in der darstellenden Kunst des byzantinisch-früharabischen Ägypten.” In: *Ein Buch verändert die Welt . . . Älteste Zeugnisse der Heiligen Schrift in Text und Bild aus der Zeit des frühen Christentums in Ägypten*, edited by H. Froschauer, H. Harrauer, and G. Gastgeber. Nilus 7. Vienna 2003. **PUBLISHED.**
- . “Koptische Textilien mit Inschriften in der Papyrussammlung der Österreichischen Nationalbibliothek.” To appear in the Akten des Kongresses “Textiles from the Nile Valley” (Berlin, January 2003).
- Froschauer, Harald, and Hermann Harrauer. “Tunica Aucta.” *Analecta Papyrologica* 15 (2003), in press.

- Funk, Wolf-Peter. *Manichäische Handschriften der Staatlichen Museen zu Berlin*, vol. 1, *Kephalaia I*, “2. Hälfte, Lieferung 17/18 sowie die restlichen Seiten der Berliner Handschrift P. 15996.” Stuttgart etc.: Kohlhammer.
- . [See also below, under Shisha-Halevy.]
- Funk, Wolf-Peter; Paul-Hubert Poirier; Madeleine Scopello; and John D. Turner. *L’Allogène (NH XI, 3)*. BCNH, section “Textes” 30. Québec etc.: Presses de l’Université Laval and Peeters. In press.
- Funk, Wolf-Peter; Louis Painchaud; and Einar Thomassen. *L’Interprétation de la gnose (NH XI, 1)*. BCNH, section “Textes”. Québec etc.: Presses de l’Université Laval and Peeters.
- Gabra, Gawdat. *Coptic Monasteries: Egypt’s Monastic Art and Architecture*. Cairo and New York: The American University in Cairo Press, 2002. **PUBLISHED**.
- . “Die Münzschatze aus dem Schenute-Kloster bei Sohag.” In: *Ägypten – Münster* (see above, under Blöbaum et al.) 125–128, pls. 5–6. **PUBLISHED**.
- . “The Project ‘Catalogue général du Musée Copte’.” In: *The Greek Presence in Ancient Egypt, Symposium Delphi 1988*, edited by L. Marangou.
- . Das Difnar (Antiphonarium) der koptischen Kirche nach der ältesten bohairischen Überlieferung.
- Gasparro, Giulia Sfameni. “La notion grecque du Destin et la sotériologie gnostique.” In: *Nag Hammadi Texts* (see below, under Giversen et al.) 105–124. **PUBLISHED**.
- Gaubert, Christian, and Nessim Henein. “Les barques de pêche du Lac Manzala.” Étude technique et lexicologique de ces embarcations du Nord-Est du Delta du Nil. En préparation.
- Gaubert, Christian, and Jean-Michel Mouton. Publication des archives arabes découvertes à Deir Naqlun en 1997.
- Ghica, Victor Corneliu. Critical edition of the Arabic homilies of Paris BN 4761, attributed to Shenute.
- . Critical edition of the *Encomium on Revelation 7–12* attributed to Cyril of Alexandria (Pierpont Morgan Library M591; fragments Paris BN 131³ and 131⁷).
- . Hypertextual edition of the Arabic texts of the *History of the Patriarchs of Alexandria* for the “esperimento di edizione multimediale” of the Corpus dei Manoscritti Copti Letterari, Rome (Paris BN 301, 302, 4773).
- Giroire, C. “Présentation de la collection de tissus coptes du musée de la Mode et du Textile de Paris.” In: *Études coptes VII* (see above, under Bosson) 159–172. **PUBLISHED**.
- Giversen, Søren. “Not Only in Egypt . . . An Introduction.” In: *Nag Hammadi Texts* (see below, under Giversen et al.) 5–8. **PUBLISHED**.
- Giversen, Søren; Tage Peter; and Jørgen Podemann Sørensen, eds. *The Nag Hammadi Texts in the History of Religions: Proceedings of the International Conference at the Royal Academy of Sciences and Letters in Copenhagen, September 19–24, 1995, on the Occasion of the 50th Anniversary of the Nag Hammadi Discovery*. Historisk-

filosofiske Skrifter 26. Copenhagen: The Royal Danish Academy of Sciences and Letters, 2002. **PUBLISHED.**

Godlewski, W. The ostraca from the temple of Tuthmose III at Deir el-Bahari.

Graumann, Thomas. "Kirchliche Identität und bischöfliche Selbstinszenierung. Der Rückgriff auf 'Athanasius' bei der Überwindung des nachephesinischen Schismas und in Kyrills Propaganda." In: *Literarische Konstituierung* (see above, under Aland et al.) 195–213. **PUBLISHED.**

Grossmann, Peter. *Abū Mīnā II. Das Baptisterium*. In press.

———. *Abū Mīnā III. Die Große Basilika und seine Annexbauten*.

———. *The Archaeology of the Monastery of St. Catherine in Sinai*. In press.

———. *Corpus der frühchristlichen Kirchenbauten in Ägypten*. Several volumes are in preparation.

———. Frühchristliche Kirchen und Mönchsniederlassungen in der Umgebung von Armant. Ein archäologischer Survey.

———. Frühe fünfschiffige Kirchen und die Anfänge des Kirchenbaus in Ägypten. In press.

———. "Krypten und unterirdische Grabräume im frühchristlichen ägyptischen Kirchenbau."

———. Modalitäten der Zerstörung und Christianisierung pharaonischer Tempelanlagen.

———. Neue Beobachtungen zur Sergioskirche in Alt-Kairo.

———. On the Architecture at Wādī al-Natrūn. In press.

———. Städtebauliches aus Ägypten. In press.

———. Überlegungen zum ursprünglichen Grundriß der Kirche von Orléansville und die Entstehung der christlichen Basilika.

———. Zu Decke und Dach der Kirche des Katharinenklosters im Sinai.

———. Zu dem angeblichen befestigten Kloster über der Südmauer von al-Kāb.

———. Zu den Unterkunftsbauten in den Kellien.

———. Zum Grab des Schenute.

———. Zur Entstehung des Khūrus im ägyptischen Kirchenbau.

———. "Zur Funktion der Bodentöpfe in den koptischen Mönchszellen. Dienten sie als Spucknapfe?" *Göttinger Miscellen* 190 (2002) 27-33." **PUBLISHED.**

———. Zur Gründung des Heilungszentrums der Hl. Kyros und Johannes bei Menuthis.

———. Zur ursprünglichen Gestalt des Presbyteriums der Theotokoskirche im Katharinenkloster.

———. "Zwei christliche Bauanlagen aus früharabischer Zeit in Hulwan."

———. Preliminary reports on the excavations at Abū Mīnā are published regularly (annually; in English) in *Bulletin de la Société d'Archéologie Copte*; major reports, covering two or three years, are to be published (in German) in *Archäologischer Anzeiger*.

- . Preliminary reports on the excavations in Firān (Sinai) are published regularly (in English) in *Byzantinische Zeitschrift*.
- Grossmann, Peter, and Mohamed Abdal-Rassul. “The Excavation in the Monastery of Apa Shenuda at Suhag.” [With a contribution by Elisabeth S. Bolman.]
- Grossmann, Peter; Ahmed al-Taba’i; and Mohamed Abdal-Maqsoud. “The Great Theatre of Pelusium.” In press.
- Hasitzka, Monika. *Koptisches Sammelbuch II* (MPER 23.2; Vienna).
- Hedrick, Charles W. “Newly Identified Fragments of Coptic Acts and the Apocalypse.” *Journal of Coptic Studies* 4 (2002) 127–132, pls. 16–18. **PUBLISHED.**
- Hickey, Todd M. (with Willy Clarysse and Paul Heilporn). *The Bilingual (Demotic-Greek) Dossier of Kabiris*. In preparation.
- (with James G. Keenan). “A Flavia Christodotê Fragment from Giessen (P. bibl. univ. Giss. inv. 63).” Forthcoming in a Festschrift.
- . “P.Lond. V 1797: Classification and Date.” In: *Papyri in Honorem Johannis Bingen Octogenarii Editae*, 529–535. Leuven 2000. **PUBLISHED.**
- Hoskins, Nancy Arthur. *The Coptic Tapestry Albums and the Archeologist of Antinoë Albert Gayet*. Forthcoming.
- Hubai, Peter. “Über die Ursachen des Sieges des Christentums in Ägypten.” *Numen* 48 (2001) 81–116. **PUBLISHED.**
- . “Unbekannte koptische Apokryphe aus Nubien (vorläufiger Bericht).” In: *Mélanges offerts à Edith Varga. “Le lotus qui sort de terre”*, edited by Hedvig Györy, 309–323. Bulletin du Musée Hongrois des Beaux-Arts Suppl. 2001. Budapest 2001. **PUBLISHED.**
- Hyldahl, Niels. “Corinthian Gnosis?” In: *Nag Hammadi Texts* (see above, under Giversen et al.) 183–188. **PUBLISHED.**
- Joest, Christoph. “Ein Apophthegmenzitat in Pachoms Brief 3.” *Zeitschrift für Kirchengeschichte* 113 (2002) 1–23. **PUBLISHED.**
- . “Das Buchstabenquadrat im pachomianischen Briefcorpus.” *Muséon* 115 (2002) 241–260. **PUBLISHED.**
- . “Die Pachom-Briefe 1 und 2: Auflösung der Geheimbuchstaben und Entdeckungen zu den Briefüberschriften.” *Journal of Coptic Studies* 4 (2002) 25–98. **PUBLISHED.**
- . “Die ‘Praktike’ bei Evagrius Pontikos und in den Pachom-Briefen.” *Ostkirchliche Studien* 49 (2000) 31–54. **PUBLISHED.**
- . “Vom Ursprung des Mönchtums.” *Edith Stein Jahrbuch* 8 (2002) 21–33. **PUBLISHED.**
- Johnson, David W. “Pope Timothy Aelurus: His Life and His Importance for the Development of Christianity in Egypt.” *Coptica* 1 (2002) 77–89. **PUBLISHED.**
- Kahl, Jochem. [See above, under Blöbaum et al.] **PUBLISHED.**
- Kaiser, Ursula Ulrike. Dissertation an der Humboldt-Universität zu Berlin, die aus einer Textausgabe, Übersetzung, Kommentierung und grammatischen Erschlies

sung der “Hypostase der Archonten” (NHC II,4) bestehen wird und in der Reihe “Texte und Untersuchungen” erscheinen soll.

———. [See also above, under Bethge.] **PUBLISHED.**

Kasser, Rodolphe. “Le cinquième chant des comparants – en tribunal, *bêma* de Mani(chée), pour y recevoir le grand pardon – psaume exposant l’essentiel du mythe manichéen (la gnose de Manichée).” In: *Études coptes VII* (see above, under Bosson) 173–190. **PUBLISHED.**

———. “Essai d’intégration de l’idiome de l’*Old Coptic Horoscope* dans le classement – par critères orthographiques – des langues, dialectes, subdialectes et ‘dialecticules’ coptes.” In: *Sprache und Geist* (see above, under Beltz et al.) 343–376. **PUBLISHED.**

———. “Un plus un font trois et deux plus un font cinq, ou comment chaque progrès dans la réparation de la fragmentation papyrologique perturbatrice engendre une acquisition sémantique en croissance exponentielle.” In: *Le Codex des Visions*, edited by André Hurst and Jean Rudhardt, 9–17. Recherches et rencontres 18. Geneva: Droz, 2002. **PUBLISHED.**

———. (avec la collaboration de N. Bosson et H. Quecke†). Édition d’un manuscrit bohairique (papyrus), P.Vat. copto 9: Petits Prophètes.

———. Édition d’un manuscrit lycopolitain (papyrus) de la Fondation Martin Bodmer (Cologne/Genève, Suisse): Acta Pauli.

———. Édition d’un manuscrit saïdique (parchemin) de la Fondation Martin Bodmer (Cologne/Genève, Suisse): Cantique des Cantiques.

———. Édition de divers petits fragments de papyrus ou parchemin se rattachant à des manuscrits (coptes ou grecs) déjà publiés dans la collection M. Bodmer, Fondation Martin Bodmer.

———. Édition du manuscrit (papyrus) hermopolitain (etc.) M 636 de la collection Pierpont Morgan (New York): Hermetiae etc.

———. (avec Hans-Martin Schenke†). Édition du P.Mich. inv. 3520, fayoumique sans lambdacisme (dialecte *V*): livre de l’Écclésiaste et seconde Épître de Pierre.

———. Étude comparée des dialectes coptes de la Moyen Égypte et du Fayoum.

———. Préparation d’un nouveau dictionnaire copte exhaustif et détaillé.

Khosroyev, Alexandr L. “Zur Frage nach *Eugnostos* in Codex III von Nag Hammadi.” In: *Nag Hammadi Texts* (see above, under Giversen et al.) 24–34. **PUBLISHED.**

Khousam, A. Fouad. *La langue égyptienne au Moyen Âge – Le manuscrit Copte 44 de Paris de la Bibliothèque Nationale de France*, vol. 2. In preparation.

———. Une leçon de phonétique dans le manuscrit Copte 44 de Paris.

Krause, Martin. “Die hermetischen Nag Hammadi Texte.” In: *Nag Hammadi Texts* (see above, under Giversen et al.) 61–72. **PUBLISHED.**

———. “Das koptische Antiphonar aus dem Handschriftenfund von Hamuli. ” In: *Ägypten – Münster* (see above, under Blöbaum et al.) 167–185. **PUBLISHED.**

———. “Zu den nach Apollo benannten Klöstern in Ägypten.- In: *Sprache und Geist* (see above, under Beltz et al.) 149–166. **PUBLISHED.**

- . Review of Hans-Martin Schenke, *Das Philippus-Evangelium (Nag-Hammadi-Codex II,3)* (Texte und Untersuchungen 143; Berlin 1997). *Jahrbuch für Antike und Christentum* 44 (2001) 230–234. **PUBLISHED.**
- Krumeich, Kirsten. Spätantike *Bauskulptur aus Oxyrhynchos. Lokale Produktion – Äußere Einflüsse*. 2 vols. Spätantike – Frühes Christentum – Byzanz. Kunst im ersten Jahrtausend, Reihe A, Grundlagen und Monumente, 12. Wiesbaden: Reichert Verlag, 2003. **PUBLISHED.**
- Kulawik, Cornelia. Arbeitstitel einer Dissertation an der Humboldt-Universität zu Berlin: “‘Die Erzählung über die Seele’; die sechste Schrift aus Nag-Hammadi-Codex II.” In preparation.
- Layton, Bentley. [See above, under Emmel.]
- Leopold, Anita Maria. “Syncretism and Transformation in the *Gospel of Truth*.” In: *Nag Hammadi Texts* (see above, under Giversen et al.) 46–53. **PUBLISHED.**
- Létourneau, Pierre. *Dialogue du Sauveur (NH III, 5)*. BCNH, section “Textes” 29. Québec, Paris, and Louvain: Presses de l’Université Laval and Peeters. In press.
- Lindt, Paul Van. “The Religious Terminology in the Nag Hammadi Texts and in Manichaean Literature.” In: *Nag Hammadi Texts* (see above, under Giversen et al.) 191–198. **PUBLISHED.**
- Luttikhuisen, Gerard P. “Early Christian Debates about the Revelation of the Old Testament and the Problem of Gnostic Origins.”
- MacCoull, L.S.B. “Apa Abraham.” in *Byzantine Monastic Foundation Documents*, edited by J. P. Thomas and A. C. Hero, 1:51–58. Washington, D.C.: Dumbarton Oaks, 2000. **PUBLISHED.**
- . “‘Christians like Yourself’: Copts in Durrell’s Alexandria Quartet.” Submitted to *Deus Loci: Journal of the International Lawrence Durrell Society*.
- . “Church Finance in the Seventh-Century Hermopolite According to P.Lond.Copt. I 1077.” Forthcoming in *ICPap 23 (Vienna 2002)*.
- . “The Coptic Verso of P.Berl.Sarisch. 7.” *Bulletin of the American Society of Papyrologists* 38 (2001) 39–50. **PUBLISHED.**
- . Corrigenda to *Akoris Coptica*. In progress.
- . “‘A Dwelling Place of Christ, a Healing Place of Knowledge’: The Non-Chalcedonian Eucharist in Late Antique Egypt and Its Setting.” Forthcoming in *Varieties of Devotion*, edited by S. Karant-Nunn. Turnhout: Brepols, 2003.
- . “Greek Paschal Troparia in MS Paris copte 129 20.” Submitted to *Muséon*.
- . “The Historical Context of John Philoponus’ *De Opificio Mundi* in the Culture of Byzantine-Coptic Egypt.” Forthcoming in *Zeitschrift für Antikes Christentum* (2002).
- . “Nonnus (and Dioscorus) at the Feast: Late Antiquity and After.” In: *Mélanges F. Vian*, edited by D. Accorinti. Alessandria: Dell’Orso, 2002. **PUBLISHED.**
- . “Notes on the Martyrdom of John of Phanijoit.” *Medieval Encounters*. 6 (2000) 58–79. **PUBLISHED.**

- . “Oral-Formulaic Approaches to Coptic Hymnography.” *Oral Tradition* 14 (1999) 354–400. **PUBLISHED.**
- (with Roger S. Bagnall and James Keenan). *P.Lond.Copt. I 1075: A Sixth-Century Tax Register from the Hermopolite*. In preparation.
- . “P.Lond.Copt. I 1077: Taxes in Money in Seventh-Century Egypt.” *Orientalia Christiana Periodica* 67 (2001) 385–436. **PUBLISHED.**
- . “P. Mich. Inv. 6898 Revisited.” *Zeitschrift für Papyrologie und Epigraphik* 141 (2002) 199–203. **PUBLISHED.**
- . “Philoponus’ Letter to Justinian.” Forthcoming in *Byzantion* 73 (2003).
- . “Prophecy, Texts, and Artifacts: The Monastery of Epiphanius.” *Greek, Roman and Byzantine Studies* 39 (1998) 307–324. **PUBLISHED.**
- . “The Rite of the Jar: Apostasy and Reconciliation in the Mediaeval Coptic Orthodox Church.” In: *Peace, Negotiation and Reciprocity: Strategies for Co-existence in the Middle Ages and the Renaissance*, edited by D. Wolfthal, 145–162. Turnhout: Brepols, 2000. **PUBLISHED.**
- . “Uniformis Trinitas: Once More the Theopaschite Trinitarianism of Dioscorus of Aphrodito.” *Greek, Roman and Byzantine Studies* 42 (2001) 83–96. **PUBLISHED.**
- . “Who Was ‘Eusebius of Alexandria?’” *Byzantinoslavica* 60 (1999) 9–18. **PUBLISHED.**
- Mahé, Jean-Pierre. “Mental Faculties and Cosmic Levels in *The Eighth and the Ninth* (NH VI,6) and Related Hermetic Writings.” In: *Nag Hammadi Texts* (see above, under Giversen et al.) 73–83. **PUBLISHED.**
- Meinardus, Otto F. A. “Stätten der Gotteserfahrung in koptischen Traditionen: Bäume, Höhlen und Quellen.” *Journal of Coptic Studies* 4 (2002) 99–112, pls. 10–11. **PUBLISHED.**
- Menze, Volker. “Die Stimme von Maiuma. Johannes Rufus, das Konzil von Chalcedon und die wahre Kirche.” In: *Literarische Konstituierung* (see above, under Aland et al.) 215–232. **PUBLISHED.**
- Meurice, C. “Les Coptes au service d’une théorie: la Chine colonie égyptienne.” In: *Études coptes VII* (see above, under Bosson) 191–200. **PUBLISHED.**
- Moorsel, Paul van†. “Nubia and the Copts: On Medieval Church Decoration in the South and in the North.” In: *Reading in the Archeology and Culture History of the Sudan*, edited by A. Osman.
- . *Opuscula Hieremiae Dedicata*. Studies on several iconographical problems in Apa Jeremiah.
- Mossakowska-Gaubert, Maria. “Un bloc décoré et creusé d’une niche trouvé à Faras.” In: *Études coptes VIII* (see above, under Cannuyer) 251–264. **PUBLISHED.**
- . “Tissus colorés et décorés exportés d’Égypte au premier siècle après J.-C. (d’après le *Periplus Maris Erythraei*.)” *Topoi. Orient – Occident* 10 (2000) 289–318. **PUBLISHED.**

- Moussa, Mark. "Abba Shenoute and the Meletians: Polemics and Conflict with Formation, Ideology, and Practice of a Separatist Monastic Community." *Coptica* 1 (2002) 91–101. **PUBLISHED.**
- . M.A. thesis (Catholic University of America, 1998) on the life of Abba Moses of Abydos, including an edition of the yet unpublished Cambridge leaves (from the Thompson Collection; 1699Y and 1699Ya) portion of the vita, which I will shortly submit for publication.
- Müller, Caspar Detlef Gustav. "La question des langues en Égypte et en Nubie." In: *Études coptes VII* (see above, under Bosson) 201–206. **PUBLISHED.**
- Nagel, Peter. "'Gespräche Jesu mit seinen Jüngern vor der Auferstehung'" – zur Herkunft und Datierung des 'Unbekannten Berliner Evangeliums'." To appear in *Zeitschrift für die neutestamentliche Wissenschaft*.
- . "Die Septuaginta in den Nag Hammadi Texten." In: *Nag Hammadi Texts* (see above, under Giversen et al.) 164–182. **PUBLISHED.**
- Nagel, Titus. "Das 'Unbekannte Berliner Evangelium' und das Johannesevangelium." *Zeitschrift für die neutestamentliche Wissenschaft und die Kunde der älteren Kirche* 93 (2002) 251–267. **PUBLISHED.**
- Oerter, Wolf B. "Recherchen zum koptischen Schrifttum in Prager Museen und Sammlungen II (Stand Juli 2001)." In: *Akten des XXIII. Internationalen Papyrologenkongresses, Wien, 22.–28. Juli 2001*. Vienna, in press.
- . "Zur Verwendung des Begriffs 'Manichäer' im heutigen deutschen Sprachgebrauch." In: *Sprache und Geist* (see above, under Beltz et al.) 167–184. **PUBLISHED.**
- Orlandi, Tito. [See above, under Emmel.]
- Orlandi, Tito; Hans Quecke†; and A. De Vogüé. *Pachomiana coptica*. Text, translation and commentary of some unedited texts by Pachomius and his successors.
- Osburn, Carroll D. *The Text of the Apostolos in Epiphanius of Salamis*. SBLNTGF. Atlanta: Scholars Press, 2001.
- Parrott, Douglas M. Commentary of the Nag Hammadi tractates *Eugnostos* (III,3 and V,1) and the *Sophia of Jesus Christ* (III,4 and BG 3).
- Pearson, Birger A. "The Coptic Inscriptions in the Church of St. Antony." In: *Monastic Visions*, edited by Elizabeth S. Bolman, 217–239, 267–269 (notes), 293–296 (indices). New Haven and Cairo: Yale University Press and American Research Center in Egypt, 2002. **PUBLISHED.**
- . "Cracking a Conundrum: Christian Origins in Egypt." Forthcoming in *Studia Theologica*. This is a lecture I gave at Uppsala on the occasion of my promotion by the Theological Faculty at Uppsala to Doctor of Theology, honoris causa.
- . "From Jewish Apocalypticism to Gnosis." In: *Nag Hammadi Texts* (see above, under Giversen et al.) 146–163. **PUBLISHED.**
- Pedersen, Nils Arne, "Über einen manichäisch-koptischen Hymnus von der Erlösung der Seele (das *manichäische Psalmenbuch*, Teil I: Faksimileausgabe Band III, Tafel

- 127-128)." In: *Nag Hammadi Texts* (see above, under Giversen et al.) 199-210. **PUBLISHED.**
- Petersen, Tage. "Hermetic Dualism? CH. VI. against the Background of Nag Hammadi Dualistic Gnosticism." In: *Nag Hammadi Texts* (see above, under Giversen et al.) 95-102. **PUBLISHED.**
- Pietruschka, Ute. "Zu den Begriffen *kalām* und *mutakallim* in christlichem Kontext." In: *Sprache und Geist* (see above, under Beltz et al.) 185-199. **PUBLISHED.**
- Pillinger, Renate. "Drei Amulettarmbänder mit Psalmzitaten." In: *Realia Coptica als Festgabe zum 60. Geburtstag von H. Harrauer*, 75-80, Taf. 35-39. Wien 2001. **PUBLISHED.**
- . "Elf Stofffragmente mit Inschriften und christlichen Darstellungen im Museum für angewandte Kunst in Wien." *Mitteilungen zur christlichen Archäologie* 7 (2001) 35-42. **PUBLISHED.**
- . "Gewandfragment mit menschlichen Figuren und anderen Darstellungen im Museum für Angewandte Kunst in Wien. Versuch einer ikonographischen Deutung." *Mitteilungen zur christlichen Archäologie* 8 (2002) 18-31. **PUBLISHED.**
- . "'Klassische Antike' auf sogenannten koptischen Textilien." In press.
- . *Die sogenannten koptischen Textilien im Museum für Angewandte Kunst*. In preparation.
- . "Die Textilkunst der frühen Christen gezeigt am Beispiel der Funde aus Ägypten." In: *Gedenkschrift für Ulrike Horak*, edited by H. Harrauer and R. Pintaudi. In press.
- Pinggéra, Karl. *All-Erlösung und All-Einheit: Studien zum "Buch des heiligen Hierotheos" und seiner Rezeption in der syrisch-orthodoxen Theologie*. Sprachen und Kulturen des Christlichen Orients 10. Wiesbaden: Reichert Verlag, 2002. **PUBLISHED.**
- Plisch, Uwe-Karsten. "'Im Sande verschart wie ich.' Einige Bemerkungen zur Epistula Jacobi apocrypha (NHC I,2)." *Hallesche Beiträge zur Orientwissenschaft*. In press.
- . See also above, under Bethge. **PUBLISHED.**
- Poirier, Paul-Hubert. Édition d'homélies d'Ephrem syr., cod. Morgan M 578, 69- 97 et Borgia, Cat. Zoega 253.
- Rassart-Debergh, Marguerite. "L'art tardif en Égypte." In: *ANRW*.
- . *Les collections romaines et coptes des Musées R.A.H. de Bruxelles*.
- . "Kellia." In: *DHGE*. In press.
- . "Les peintures; catalogue et programme iconographique." In: *QR 195*, vol. 2, *Céramiques, peintures et inscriptions*. Cairo: IFAO, in press.
- . "Les premières icônes d'Égypte (VI-VII s.). Leurs antécédents." To appear in the acts of the symposium "Icons in Egypt," Cairo, Netherlands Institute for Archaeology and Arabic Studies, 23-24 November 1994. In press.

- . “Le programme peint dans les églises de Baouit.” To appear in the acts of the *Journées d'études en hommage à Jean Clédat = V^e “Journée d'études coptes, Péreigeux, 18–20 mai 1991*. In press.
- . “Rapports entre peintures chrétiennes d'Égypte et de Nubie. Des églises et des icônes” [text of a paper presented at the Eighth International Conference for Nubian Studies, Lille-Paris, 12–17 September 1994]. *Le monde copte*.
- . Presentation des collections coptes des Musées R.A.H. de Bruxelles. *Le monde copte*.
- Rassart-Debergh, Marguerite, and Cl. Coupry. “Richesses des peintures kelliotes.” In: *Études coptes VII* (see above, under Bosson) 207–233. **PUBLISHED.**
- Renner-Volbach, Dorothee. “Glückbringende Rosen. Eine spätantik-koptische Wirkerei.” In: *Realia Coptica. Festgabe zum 60. Geburtstag von Hermann Harbauer*, edited by Ulrike Horak†, 81–89, pls. 40–47. Vienna: Holzhausen Verlag, 2001. **PUBLISHED.**
- . *Die sogenannten koptischen Textilien im Museum Andreasstift der Stadt Worms. Bestandskatalog. Spätantike – Frühes Christentum – Byzanz. Kunst im ersten Jahrtausend, Reihe A, Grundlagen und Monumente 11*. Wiesbaden: Reichert Verlag, 2002. [Pp. 132 + 67 b/w pls + 15 color pls.; ISBN 3-89500-226-7.] **PUBLISHED.**
- Richter, Siegfried G. “Beobachtungen zur dritten persischen Eroberung und Besetzung Ägyptens in den Jahren 618/19 bis 629 n. Chr. ” In: *Ägypten – Münster* (see above, under Blöbaum et al.) 221–232. **PUBLISHED.**
- . *Studien zur Christianisierung Nubiens. Sprachen und Kulturen des Christlichen Orients 11*. Wiesbaden: Reichert Verlag, 2002. **PUBLISHED.**
- Richter, Tonio S. *Rechtssemantik und forensische Rhetorik. Untersuchungen zu Wortschatz, Stil und Grammatik der Sprache koptischer Rechtsurkunden*. Kanobos. Forschungen zum griechisch-römischen Ägypten 3. Leipzig: Verlag Helmar Wodtke & Katharina Stegbauer, 2002. **PUBLISHED.**
- . “Verleumdung eines Menschen als Affront gegen Gott. Das koptische Ostrakon Ägyptisches Museum der Universität Leipzig Inv.-Nr. 1609.” *Papers for Discussion* 3 (2003) 53–67. **PUBLISHED.**
- Robertson-Wilson, M. “A Transcription and Motivic Analysis of the Coptic Hymn *tenouōsht* (‘We Worship . . .’).”
- . “A Transcription, Brief Musical Analysis, and Comparison of Two Coptic Hymns sung at the 12th Hour Service on Good Friday.”
- Robinson, Gesine Schenke. “Kodex XIII,1: Die Dreigestaltige Protennoia.” In: *Koptisch-Gnostische Schriften*, vol. 3. Die griechischen christlichen Schriftsteller der ersten Jahrhunderte. Berlin: Akademie-Verlag, forthcoming.
- . *Papyrus Berolinensis 20915, a Lost Early Christian Treatise: Facsimiles, Transcription, Translation and Notes*. In collaboration with Hans-Martin Schenke†. CSCO. Leuven: Peeters, forthcoming.

- Rosenstiehl, J.-M., and M. Kaler *L'Apocalypse de Paul (NH V, 2)*. BCNH section "Textes". Quebec: Les Presses de l'Université Laval.
- Rudolph, Kurt. "Stand und Aufgaben der Gnosisforschung aufgrund der Nag Hammadi-Texte." In: *Nag Hammadi Texts* (see above, under Giversen et al.) 11–23. **PUBLISHED.**
- Rutschowskaya, Marie-Hélène. "Le peigne d'Helladia." In: *Études coptes VII* (see above, under Bosson) 235–244. **PUBLISHED.**
- . "Sur un fragment de peinture copte du musée du Louvre." In: *Cinquième journée d'études coptes*. CBibCopt.
- . *Catalogue des tissus coptes du musée de la Vieille Charité, Marseille.*
- Sadek, A. A. "L'interprétation copte, liturgique et iconographique, des symboles bibliques de la Vierge Marie." In: *Études coptes VII* (see above, under Bosson) 245–264. **PUBLISHED.**
- Samir, S. K., and Adel Y. Sidarus, eds. *A Catalogue of the Arabic Manuscripts of the Monastery of St. Catherine at Sinai (MSS. 300–399)*, by Aziz S. Atiyya. Revised and enlarged edition. Beirut, forthcoming. [Other volumes are in preparation.]
- Satzinger, Helmut. "Das Griechische, aus dem die koptischen Alphabete stammen." In: *Sprache und Geist* (see above, under Beltz et al.) 201–213. **PUBLISHED.**
- Schenke, Gesa. "Balsam für Körper und Seele: Krankheit und Heilung in koptischen Texten." In: *Heilkunde und Hochkultur*, vol. 2: "Magie und Medizin" und "Der alte Mensch" in den antiken Zivilisationen des Mittelmeerraumes, edited by A. Karenberg and C. Leitz, 101–117. Münster 2002. **PUBLISHED.**
- . "Die Venus auf der Muschel. Darstellungen der Liebesgöttin im spätantiken Ägypten." In: *Gedenkschrift für Ulrike Horak*, edited by H. Harrauer and R. Pintaudi. Florence 2003 (in press).
- Schenke, Hans-Martin†. "Bemerkungen zu # 71 des Thomas-Evangeliums." *Enchoria* 27 (2001) 120–126. **PUBLISHED.**
- . *Nag Hammadi Deutsch*, vol. 2. In preparation.
- . Review of Iain Gardner, *Kellis Literary Texts*, vol. 1 (Oxford 1996) and Iain Gardner, Anthony Alcock, and Wolf-Peter Funk, *Coptic Documentary Texts from Kellis*, vol. 1 (Oxford 1999), *Enchoria* 27 (2001) 221–230. **PUBLISHED.**
- . Review of Bentley Layton, *A Coptic Grammar* (Wiesbaden 2000), *Enchoria* 27 (2001) 231–242. **PUBLISHED.**
- . Review of Siegfried G. Richter, *The Manichaean Coptic Papyri in the Chester Beatty Library: Psalm Book*, pt. 2, fasc. 2, *Die Herakleides-Psalmen* (Turnhout 1998), *Enchoria* 27 (2001) 243–254. **PUBLISHED.**
- Schenke, Hans-Martin†, and Rodolphe Kasser. [See above, under Kasser.]
- Schmitz, Franz-Jürgen. *Das Verhältnis der koptischen zur griechischen Überlieferung des Neuen Testaments. Dokumentation und Auswertung der Gesamtmaterialien beider Traditionen zum Jakobusbrief und den beiden Petrusbriefen*. Arbeiten zur

- neutestamentlichen Textforschung 33. Berlin and New York: Walter de Gruyter, 2003. **PUBLISHED.**
- Schroeder, Caroline T. "Prophecy and *Porneia* in Shenoute's Letters." Paper read at a symposium, "Living for Eternity: Monasticism in Egypt," University of Minnesota, March 2003.
- Schüssler, Karlheinz. "Analyse der Lektionarhandschrift sa 530^L." *Journal of Coptic Studies* 4 (2002) 133–166. **PUBLISHED.**
- Schweitzer, Simon D. "Verbalklassen und Verbalklassenwechsel am Beispiel des koptischen Stativs KhK⁺." In: *Ägypten – Münster* (see above, under Blöbaum et al.) 233–248. **PUBLISHED.**
- Scibona, Concetta Giuffrè. "Nature of the Divine and Types of Gnostic Systems." In: *Nag Hammadi Texts* (see above, under Giversen et al.) 54–60. **PUBLISHED.**
- Sellew, Philip. Commentary on the Coptic *Gospel of Thomas* (NHC II,2). In preparation.
- . Edition of a Bohairic liturgical text connected with the biblical *Apocalypse of John* (MSS in London, Vatican, Manchester, New Haven).
- Sheridan, J. Mark. "The Spiritual and Intellectual World of Early Egyptian Monasticism." *Coptica* 1 (2002) 1–51. **PUBLISHED.**
- Shisha-Halevy, Ariel. "Future, Present, Narrative Past: A Triple Note on Oxyrhynchite *Tempuslehre*." In: *Sprache und Geist* (see above, under Beltz et al.) 249–309. **PUBLISHED.**
- . *Topics in Bohairic Syntax*.
- . A comprehensive Bohairic Grammar (Handbuch der Orientalistik), with contributions on orthography, graphemics and phonemics by Wolf-Peter Funk.
- Sidarus, Adel Y. "The Copto-Arabic Renaissance in the Middle Ages: Characteristics and Socio-Political Context." *Coptica* 1 (2002) 141–160. **PUBLISHED.**
- . "Problèmes d'interprétation lexicologique des anciens vocabulaires multilingues (l'exemple des *scalae* copto-arabes du Moyen Âge)." *Studi Magrebini* 25 (1993–1997 [= *Scritti in Honore di Giovanni Oman*; Naples]) 311–320, forthcoming.
- . "Professions et métiers d'après les *scalae* coptes médiévales." *GRAFMA Newsletter* 3 (2003), forthcoming.
- Sidarus, Adel Y., and S. K. Samir. [See above, under Samir.]
- Sørensen, Jørgen Podemann. "σοογN – The Late Egyptian Background of *gnosis*." In: *Nag Hammadi Texts* (see above, under Giversen et al.) 137–145. **PUBLISHED.**
- Suermann, Harald. "Koptische Texte zur arabischen Eroberung Ägyptens und der Umayyadenherrschaft." *Journal of Coptic Studies* 4 (2002) 167–186. **PUBLISHED.**
- Swanson, Mark N. "'Our Brother, the Monk Eustathius': A Ninth-Century Syrian Orthodox Theologian Known to Medieval Arabophone Copts." *Coptica* 1 (2002) 119–140. **PUBLISHED.**

- . “‘These Three Words Will Suffice’: The ‘Jesus Prayer’ in Coptic Tradition.” *Parole de l’Orient* 25 (2000) 695–714. **PUBLISHED.**
- . “Two Vatican Manuscripts of ‘The Book of the Master and the Disciple’ (Eight Chapters) of Mark ibn al-Qunbar.” *Orientalia Christiana Periodica* 66 (2000) 185–193. **PUBLISHED.**
- Takla, Hany N. “Sahidicisms in the Current Edition of the Coptic Pascha Book.” *Coptica* 1 (2002) 103–117. **PUBLISHED.**
- Takla, Nefertiti. “Healing and Salvation in Early Egyptian Christianity.” *Coptica* 1 (2002) 161–168. **PUBLISHED.**
- Thirard, C. “La laure et le terrain. Dialogue entre une forme architecturale et les sites qui l’ont abritée.” In: *Études coptes VII* (see above, under Bosson) 305–318. **PUBLISHED.**
- Thomassen, Einar. “Revelation as Book and Book as Revelation: Reflections on the *Gospel of Truth*.” In: *Nag Hammadi Texts* (see above, under Giversen et al.) 35–45. **PUBLISHED.**
- Tloka, Jutta. “. . . dieser göttliche Mensch! Die Dankrede des Gregor Thaumaturgos an Origenes als Beispiel für die Christianisierung antiker Identifikations- und Deutungsschemata.” In: *Literarische Konstituierung* (see above, under Aland et al.) 71–85. **PUBLISHED.**
- Toda, Satoshi. Recherches sur les traditions grecque et orientales relatives à Macaire l’Égyptien. Thèse de doctorat en cours de préparation sous la direction du Prof. Ugo Zanetti (y compris la réédition de la Vie copte de Macaire l’Égyptien).
- Tröger, Karl-Wolfgang. Einleitung, Übersetzung und Kommentierung von NHC VI,6 und VI,7 für die in Vorbereitung befindliche deutsche Gesamtübersetzung der Nag-Hammadi-Codizes des Berliner Arbeitskreises für koptisch-gnostische Schriften.
- Tubach, Jürgen. “Rabbūlā in Heliopolis-Baalbek.” In: *Sprache und Geist* (see above, under Beltz et al.) 329–341. **PUBLISHED.**
- Urbaniak-Walczak, Katarzyna†. “Christliche Kunst in Ägypten. Untersuchungen und Restaurierungsarbeiten an spätantiken Denkmälern aus der Sammlung des Nationalmuseums in Warszawa.” *Mitteilungen zur christlichen Archäologie* 8 (2002) 32–43. **PUBLISHED.**
- . “Ein Textilfragment in Leinwand-Schuß-Kompositbindung aus der Sammlung des Nationalmuseums in Warszawa.” To appear in the acts of the Eighth North European Symposium for Archaeological Textiles, Łódź, 8–10 May 2002, in press.
- Urbaniak-Walczak, Katarzyna†, and Iwona Pannenko. *Spätantike Textilien aus Ägypten in der Sammlung des Nationalmuseums in Warschau. Eine ausgewählte Gruppe aus der Textilsammlung*. Warsaw 2003. **PUBLISHED.**
- Vinzent, Markus. “Vom philosophischen Apologeten zum theologischen Ketzerbekämpfer. Zur biographischen Verkirchlichung von christlichen Amtsträgern am Beispiel Kyrills von Alexandrien.” In: *Literarische Konstituierung* (see above, under Aland et al.) 173–194. **PUBLISHED.**

- Vivian, Tim. "A Figure in the Carpet: The Spirituality of Saint Macarius the Great." *Coptica* 1 (2002) 53–68. **PUBLISHED.**
- . "The *Virtues of Saint Macarius*: The Manuscript, and Amélineau's Text." *Coptica* 1 (2002) 69–76. **PUBLISHED.**
- Vliet, Jacques van der. "Les anges du soleil. À propos d'un texte magique copte récemment découvert à Deir en-Naqloun (N. 45/95)." In: *Études coptes VII* (see above, under Bosson) 319–337. **PUBLISHED.**
- . The archives of Pisenhius of Coptos: "guide" and (re-) edition (in cooperation with the Musée du Louvre and the Leiden Papyrological Institute).
- . Catalogue of the Coptic inscriptions in the Sudan National Museum, Khartoum (forthcoming).
- . Critical edition of four homilies attributed to St. Athanasius (from Pierpont Morgan codices [Depuydt, nos. 116/6, 116/7, 170/9, 172/4] and other MSS).
- . Coptic magic: a volume of texts and essays.
- . Coptic texts from Naqlun (part of the Polish Naqlun-mission).
- Vomberg, Petra. "Das Ostrakon AF 12413 mit einem weiteren Beleg für τὰ ἀλαῆθησ." In: *Ägypten – Münster* (see above, under Blöbaum et al.) 259–265, pl. 10. **PUBLISHED.**
- Wilfong, Terry G. *The Women of Jeme: Gender and Society in a Coptic Town in Early Islamic Egypt*. **PUBLISHED** as: *Women of Jeme: Lives in a Coptic Town in Late Antique Egypt*. New Texts from Ancient Cultures. Ann Arbor: University of Michigan Press, 2002. [ISBN 0-472-06612-9 (paper); 0-472-09612-5 (hard).]
- Wipszycka, Ewa. "'AnaxvrhtḘw, Ṣrhmrḥw, ḡgkleistow, ḗpotaktikōw. Sur la terminologie monastique en Égypte." *Journal of Juristic Papyrology* 31 (2001) 147–168. **PUBLISHED.**
- . "L'ascétisme féminin dans l'Égypte de l'antiquité tardive. *Topoi* littéraires et formes d'ascèse." In: *Le rôle et le statut de la femme en Égypte hellénistique, romaine et byzantine. Actes du Colloque international, Bruxelles – Leuven 27–29 novembre 1997*, edited by Henri Melaerts and Leon Mooren, 355–396. *Studia Hellenistica* 37. Leuven: Peeters, 2002. **PUBLISHED.**
- . "Le fonctionnement interne des monastères et des lares en Égypte du point de vue économique. À propos d'une publication récente de textes coptes de Bawit." *Journal of Juristic Papyrology* 31 (2001) 169–186. **PUBLISHED.**
- . "The Nag Hammadi Library and the Monks: A Papyrologist's Point of View." *Journal of Juristic Papyrology* 30 (2000) 179–191. **PUBLISHED.**
- Wisse, Frederik. [See above, under Emmel.]
- Witte, Bernd. "Pseudathanasianische Schrift des 8. Jahrhunderts. Zum Erzengel Michael (M 502 ff. 51v–76v)" (Habilitationsschrift). **PUBLISHED** as: *Die Sünden der Priester und Mönche. Koptische Eschatologie des 8. Jahrhunderts nach Kodex M 602 pp. 104–154 (ps. Athanasius) der Pierpont Morgan Library*. Teil 1: *Textausgabe*. Altenberge: Oros Verlag, 2002. [Pp. 302.]

- . *Die Sünden der Priester und Mönche. Koptische Eschatologie des 8. Jahrhunderts nach Kodex M 602 pp. 104–154 (ps. Athanasius) der Pierpont Morgan Library*. Teil 2: *Kommentar*. In preparation.
- Worp, Klaas A. *Papyri and Ostraka from Kellis [= P.Kell. VI]*. In preparation.
- Wurst, Gregor. “De resurrectione (Epistula ad Rheginum)” und “Nag Hammadi.” In: *Lexikon der antiken christlichen Literatur*, edited by S. Döpp et al., 188 und 511–514. 3d ed. Freiburg i. Br.: Herder, 2002. **PUBLISHED**.
- . “Les manuscrits coptes de la Bibliothèque Bodmer.” In: “*Sortir au jour*.” *Art égyptien de la Fondation Martin Bodmer*, edited by J.-L. Chappaz et al., 165–167. Cahiers de la Société d’Égyptologie 7. Geneva 2001. **PUBLISHED**.
- . “Moses der Äthiopier.” In: *Religion in Geschichte und Gegenwart* 5: 1545. 4th ed. 2002. **PUBLISHED**.
- . “‘Pharao’ auf einer Liste (P. Berol. 9539).” In: *Ägypten – Münster* (see above, under Blöbaum et al.) 267–277, pls. 11–12. **PUBLISHED**.
- . Review of Uwe-Karsten Plisch, *Die Auslegung der Erkenntnis (Nag Hammadi Codex XI,1)* (Texte und Untersuchungen 142; Berlin 1996). *Jahrbuch für Antike und Christentum* 44 (2001) 234–237. **PUBLISHED**.
- Young, Dwight W. “Folios at the Papyrussammlung in Vienna from Selected Shenutean Discourses.”
- . “P. Vindob. K 935–938: Passages from Shenute’s Sixth Canon.”
- . “Scattered Leaves of Early Shenutiana.”
- . “Shenute’s Fifth Work in Discourses, Volume Five.”
- . “Two Unplaced Fragments from a Copy of Shenute’s *Sixth Canon*.” *Göttinger Miscellen* 189 (2002) 99–110. **PUBLISHED**.
- Youssef, Youhanna Nessim. *The Arabic Life of Severus of Antioch Attributed to Athanasius*. *Patrologia Orientalis*. In preparation.
- . “The Encomium of St. Philotheus Ascribed to Severus of Antioch.” *Coptica* 1 (2002) 169–220. **PUBLISHED**.
- . *A Homily on Severus of Antioch by a Bishop of Assiut*. *Patrologia Orientalis*. In preparation.
- . (with the collaboration of Ugo Zanetti). *Le manuscrit 106 Liturgie pour la coction du Myron*. In preparation.
- . “Pilgrimage Sites and Patronal Cults in Coptic Egypt.” In: *Saints of Europe: Studies towards a Survey of Cults and Culture*, 172–185. London: Paul Watkins Press, in press (2002).
- . “Recommendations to the Priests: Severus of Antioch or Severus of El-Ashmunein.” *Journal of Coptic Studies* 4 (2002) 187–196. **PUBLISHED**.
- . “La translation des reliques des saints Jean et Siméon. Une contribution à l’étude de l’histoire de l’Église copte.” In: *Études coptes VII* (see above, under Bosson) 339–350. **PUBLISHED**.

Zaborowski, Jason R. "Egyptian Christians Implicating Chalcedonians in the Arab Takeover of Egypt: The Arabic Apocalypse of Samuel of Qalamūn." *Oriens Christianus* 87 (2003), forthcoming.

———. "The Neo-Martyr John of Phanijoit: A Late Coptic Text Describing a Public Conversion from Islam to Christianity in Ayyubid Cairo." Ph.D. diss, Catholic University of America.

OBITUARY NOTICES

Am 24. Januar 2003 ist nach schwerer Krankheit Prof. em. Dr. C. Detlef G. Müller verstorben. Er wurde am 19. Juli 1927 in Berlin geboren und wurde bereits während seiner Gymnasialzeit als Sechszehnjähriger in die letzten Kriegsjahre einbezogen, zunächst als Flakhelfer, sodann bei der Marine. Nach der Wiedereröffnung der Berliner Universität nahm er das Studium der Theologie, Ägyptologie und semitischen Philologie auf und wechselte, als sich die Spaltung Berlins abzeichnete, 1949 an die Universität Heidelberg. Bereits 1953 wurde er auf Grund der Dissertation „Die alte koptische Predigt“ (Darmstadt 1954) zum Dr. theol. promoviert. Als Mitarbeiter der Heidelberger Akademie der Wissenschaften schrieb er neben einer Reihe von Aufsätzen zur koptischen Kirche und Literatur sein zweites Standardwerk „Die Engel lehre der koptischen Kirche“ (Wiesbaden 1959), ergänzt durch die Edition der „Bücher der Einsetzung der Erzengel Michael und Gabriel“ (CSCO 225/26, Louvain 1962). 1966 verlieh ihm die Theologische Fakultät der Universität Heidelberg die *venia legendi* für Kirchengeschichte insbesondere des Oriens christianus. Ab 1967 lehrte er als Privatdozent, ab 1968 als Universitätsdozent in Heidelberg. Auf Grund seiner weitgespannten Lehr- und Forschungstätigkeit wurde ihm 1972 der Titel eines apl. Professors verliehen – einer der Gutachter war Hans-Martin Schenke (1929–2002). Aus jener Zeit stammen die Edition der „Homilie über die Hochzeit zu Kana“ des Patriarchen Benjamin I. nach den koptischen und äthiopischen Texten (Abhandlungen der Heidelberger Akademie der Wissenschaften 1968) und die „Grundzüge des christlich-islamischen Ägypten von der Ptolemäerzeit bis zur Gegenwart“ (Darmstadt 1969), die seine umfassende Kenntnis der Geschichte Ägyptens weit über die eigentliche koptische Zeit hinaus eindrucksvoll belegen. 1979 folgte er dem Ruf der Universität Bonn auf die neu eingerichtete Professur für die Wissenschaft vom Christlichen Orient am Orientalischen Seminar, wo er bis zu seiner Emeritierung 1992 wirkte. Obwohl die Geschichte, Theologie, Literatur und Frömmigkeit der koptischen Kirche im Mittelpunkt der Forschungen C. D. G. Müllers standen, bezog er schon in seiner Heidelberger Zeit das gesamte Sprachenspektrum des christlichen Orients, vom Armenischen und Georgischen bis zum Äthiopischen und Altnubischen, in den akademischen Unterricht und in seine Veröffentlichungen ein. In Friedrich Heyers „Konfessionskunde“ (Berlin/New York 1977) wurden ihm die Beiträge zu den christlich-orientalischen Kirchen

einschließlich Südindiens anvertraut.

Eine Synopse seiner enzyklopädischen Gelehrsamkeit liegt vor in der „Geschichte der Orientalischen Nationalkirchen“ (Die Kirche in ihrer Geschichte, Bd. 1, Lfg. D2, Göttingen 1981), in der er auf Grund seiner souveränen Kenntnis der Sprachen, Quellen und Literatur die Geschichte der Kirchen des Orients vom Kaukasus (Armenien und Georgien) über Syrien/Palästina bis nach Afrika (Äthiopien, Ägypten und Nubien) und bis zum indischen Subkontinent (Thomas-Christen) darstellte. All dies war begleitet von Rezensionen, Kongreßberichten und fundierten Lexikonartikeln (Theologische Realenzyklopädie, Kindlers Literaturlexikon, Kleines Wörterbuch des Christlichen Orients, The Coptic Encyclopedia). Nach der Emeritierung blieb er weiterhin unermüdlich tätig, doch zwang ihn schwere, zum Teil länger anhaltende Krankheit immer wieder zur Unterbrechung seiner Arbeiten. So war es ihm nicht vergönnt, trotz jahrzehntelanger Vorarbeiten seine Geschichte der koptischen Literatur zum Abschluß zu bringen. Jenes *Opus imperfectum* bleibt nun ein Vermächtnis für die jüngere Generation. Im Lebenswerk vom C. Detlef G. Müller ist die Vielfalt und Einheit der Wissenschaft von Christlichen Orient vielleicht zum letzten Mal in exemplarischer Weise verkörpert.

ΜΑΡΕΠΧΟΕΙC ΚΩ ΜΜΟϢ ΖΜΠΕϢΠΑΡΔΕΙCΟC
 ΝϢϢΙΝΕ ΝΟΥΑΝΑΠΑΥCΙC ΩΔΕΝΕΖ

Peter Nagel

Prof. Müller was a charter member of the IACS.

We are shocked and deeply saddened by the tragic news that Katarzyna Urbaniak-Walczak passed away on 9 June 2003 as the result of injuries that she suffered in an accident a month before. She leaves behind two young children whom she and her husband had adopted only a few years earlier.

And we grieve the loss on 15 July 2003 of His Grace Bishop Samuel (al-Suriani). He was an Honorary President of the IACS and, in the words of Hany Takla, “the father of Monastic Archeology among the Copts.”